

Mason Tung: *Variorum Edition of Alciato*.

For this emblem and its English translation on the *Alciato at Glasgow* website, click [here](#).

Emblem 182.

1546	13v	1583	579f
1551	195	1621	758
1577	586		

Facundia difficilis.






Antidotum¹ Aeææ medicata in pocula Circes
Mercurium hoc Ithaco fama dedisse fuit.
Moly uocant.² id uix³ radice euellitur atra,
Purpureus⁴ sed flos, lactis & instar habet⁵
Eloquij candor facundiaq̄; allicit omnes,⁶
Sed multi res est tanta laboris opus.

Textual Variants

¹21]ANTIDOTVM ²51]vocant, 77,83,21]vocant: ³51,77,83,21]vix ⁴51]Purpureus:
⁵51,77,83,21]habet. ⁶51,77,83,21]omnes:

Commentary

PICTURE variant: 46 depicts a moly on the ground with a tree at right and buildings and mountain ranges in the background. In 51 Mercury at right hands over the moly to Ulysses at left. 77 follows 51 in reverse and 83 follows 77. In a new design 21 has Mercury fly in from upper left, giving Ulysses the molly with his right hand and with his left hand holding the caduceus over the head of Ulysses, who is sitting on an embankment at right.

Emblem 182.	Facundia difficilis.	Mercury gives moly to Ulysses.
		
1531 (nonexistent).	1534 (nonexistent).	1546, f. 13v.
		
1547 (nonexistent).	1551, p. 195.	1567 (nonexistent).
		
1577, n. 181.	1583, n. 181, p. 579.	1621, n. 182.